



GC

GC(46)/16
19 August 2002

GENERAL Distr.

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Международное агентство по атомной энергии

ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

Сорок шестая очередная сессия
Пункт 18 предварительной повестки дня
(GC(46)/1)

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ АГЕНТСТВОМ И КОРЕЙСКОЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ О ПРИМЕНЕНИИ ГАРАНТИЙ В СВЯЗИ С ДНЯО

Доклад Генерального директора Генеральной конференции

1. В резолюции GC(45)/RES/16 от 21 сентября 2001 года Генеральная конференция постановила включить в повестку дня своей сорок шестой очередной сессии пункт, озаглавленный:

«Осуществление соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с ДНЯО»

Настоящий доклад имеет целью представить информацию Генеральной конференции для рассмотрения этого пункта повестки дня.

2. С 1993 года Агентство было не в состоянии осуществлять свое соглашение о всеобъемлющих гарантиях с Корейской Народно-Демократической Республикой (КНДР) в связи с ДНЯО в полной мере, поскольку оно не могло проверить правильность и полноту первоначального заявления КНДР о ядерном материале, подлежащем гарантиям. Начиная с ноября 1994 года, однако, Агентство контролировало "остановку" реактора с графитовым замедлителем КНДР и связанных с ним установок, как предусмотрено в "Рамочной договоренности" между КНДР и Соединенными Штатами Америки.

3. В докладе Генерального директора Генеральной конференции в прошлом году (GC(45)/26) было отмечено, в частности, что КНДР продолжала отказываться предоставить Агентству возможность выполнять деятельность по проверке, требующуюся в соответствии с соглашением о гарантиях. Генеральный директор также сообщил, что в мае 2001 года Агентство представило детальное предложение по проверке правильности и полноты первоначального заявления КНДР относительно Лаборатории по производству изотопов (ЛПИ) и по проверке плутония в отработавшем топливе, хранящемся в контейнерах на реакторной установке мощностью 5 МВт (эл.). Эти меры составили бы первые конкретные шаги, необходимые для проверки правильности и полноты первоначального заявления КНДР.

По соображениям экономии настоящий документ отпечатан ограниченным тиражом. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

4. Приняв к сведению доклад Генерального директора, Генеральная конференция приняла резолюцию GC(45)/RES/16. Эта резолюция, в частности, отмечает с продолжающейся озабоченностью, что, хотя КНДР остается участником ДНЯО, Агентство по-прежнему не в состоянии проверить правильность и полноту сделанного КНДР первоначального заявления о ядерном материале и что, следовательно, Агентство не в состоянии прийти к заключению об отсутствии переключения ядерного материала в КНДР. Она также настоятельно призвала КНДР полностью соблюдать свое соглашение о гарантиях, включая осуществление всех шагов, которые Агентство считает необходимыми, чтобы сохранить всю информацию, имеющую отношение к проверке правильности и полноты первоначального заявления КНДР.

СОБЫТИЯ, ИМЕВШИЕ МЕСТО ПОСЛЕ СОРОК ПЯТОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

5. Со времени проведения в сентябре 2001 года Генеральной конференции между Агентством и КНДР имело место некоторое взаимодействие. 5-7 ноября 2001 года в Вене было проведено техническое совещание. Сотрудники Агентства в ноябре 2001 года посетили некоторые вспомогательные технические здания реакторной установки мощностью 5 МВт (эл.), а в январе 2002 года – ЛПИ, а также провели два технических посещения площадки в Йонбёне в январе и мае 2002 года. 4-8 марта 2002 года три должностных лица КНДР наблюдали в Соединенном Королевстве проводимую МАГАТЭ калибровку счетчика для контейнера с плутонием – это оборудование будет использовано для проверки отработавшего топлива в реакторной установке мощностью 5 МВт (эл.). Однако никакого ощутимого прогресса не было достигнуто по важным вопросам, которые остаются нерешенными с тех пор, как Агентство начало осуществлять "остановку" в ноябре 1994 года. Агентство по-прежнему не в состоянии проверить правильность и полноту первоначального заявления КНДР. КНДР продолжает не соглашаться с мнением Агентства, что деятельность по проверке должна начаться без дальнейшего промедления, ссылаясь на задержку в осуществлении "Рамочной договоренности" как на причину своего отказа.

6. Организация энергетического развития Корейского полуострова (КЕДО) информировала Агентство 29 апреля 2002 года, что оно направило КНДР график строительства проекта легководного реактора, согласно которому поставка ключевых ядерных компонентов для первого реактора будет выполнена к 2005 году. Как неоднократно указывалось Генеральным директором начиная с 1999 года, Агентство подсчитало, что работа, необходимая для проверки правильности и полноты первоначального заявления КНДР, может потребовать приблизительно три-четыре года при условии полного сотрудничества со стороны КНДР. Будучи основным обязательством в соответствии с соглашением о гарантиях, эта проверка является также необходимым условием согласно "Рамочной договоренности" для поставки ключевых ядерных компонентов. Дальнейшие задержки начала деятельности по проверке МАГАТЭ в КНДР – деятельности помимо мониторинга "остановки" – могут привести к существенной задержке в осуществлении проекта легководного реактора КЕДО.

7. Со времени проведения в сентябре 2001 года Генеральной конференции Агентство поддерживает непрерывное присутствие инспекторов в КНДР для осуществления контроля "остановки". В соответствии с "Рамочной договоренностью" КНДР провела работы по техническому обслуживанию на реакторе мощностью 5 МВт (эл.) и в Радиохимической лаборатории - на установках, подпадающих под действие "остановки". Эти работы по техническому обслуживанию, проводившиеся с мая по июль 2002 года, были проконтролированы инспекторами Агентства.

8. Агентство готово начать в короткий срок проверку первоначального заявления КНДР, выполняя возложенные на него обязанности в соответствии с соглашением о гарантиях с КНДР. До этого времени Агентство будет по-прежнему не в состоянии проверить, что КНДР выполняет свое соглашение о гарантиях в связи с ДНЯО.